

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

8 NOVEMBRE 1996

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 20, 5°, de la loi du
16 décembre 1851 sur les hypothèques**

(Déposée par MM. Geert Bourgeois
et Karel Van Hoorebeke)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi élaborée par les professeurs Eric Dirix et Matthias E. Storme, qui a été publiée dans le *Rechtskundig Weekblad* sous le titre « *Eigendomsvoorbehoud in het Ontwerp van Faillissementswet : hopeloos onsamenhangend* » (Réserve de propriété dans le projet de loi sur les faillites : incohérence totale) (1995-1996, 1421-1424). Ce texte relève donc du domaine public.

Les auteurs de la présente proposition de loi n'ont dès lors aucun mérite en l'occurrence. Ils estiment néanmoins que l'importance du problème justifie la présente initiative. Ils partagent à cet égard le point de vue des auteurs, selon lequel tous les cas de concours doivent être réglés uniformément et les dispositions en question doivent être regroupées dans le Code civil.

Le commentaire ci-dessous est intégralement de la plume des auteurs précités (o.c., 1421 et suivantes, n°s 1 à 6) :

« 1. Comme on le sait, la Belgique est l'un des rares pays européens où la clause de réserve de propriété en cas d'achat n'est pas opposable en cas de faillite de l'acheteur et dans d'autres cas de concours.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

8 NOVEMBER 1996

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 20, 5°, van de
hypotheekwet van 16 december 1851**

(Ingediend door de heren Geert Bourgeois
en Karel Van Hoorebeke)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel is de letterlijke overname van een door de professoren Eric Dirix en Matthias E. Storme uitgewerkt wetsvoorstel. Het werd gepubliceerd in het *Rechtskundig Weekblad* onder de titel « *Eigendomsvoorbehoud in het Ontwerp van Faillissementswet : hopeloos onsamenhangend* » (1995-1996, 1421-1424) en behoort aldus tot het publiek domein.

De indieners van dit wetsvoorstel hebben ter zake derhalve geen enkele verdienste. Wel vinden zij de problematiek belangrijk genoeg om dit initiatief te nemen. Zij onderschrijven daarbij de visie van de auteurs dat alle gevallen van samenloop op eenvoudige wijze moeten geregeld worden en dat de betrokken bepalingen derhalve in het Burgerlijk Wetboek thuis horen.

De hieronder volgende toelichting is volledig van de hand van de auteurs (o.c., 1421 en volgende, n°s 1 tot en met 6) :

« 1. Zoals bekend is België een van de enige Europese landen waar het eigendomsvoorbehoud bij koop niet tegenwerpelijk is in geval van faillissement van de koper en in andere gevallen van samenloop. In het

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Dans le cadre de l'élaboration de la nouvelle loi sur les faillites (Doc. Chambre n° 330/1-1995-96), le gouvernement a présenté un amendement ayant pour objet la reconnaissance de l'opposabilité de la clause de réserve de propriété en cas de faillite (Doc. Chambre n° 330/2-1995-1996 : amendement n° 5 tendant à insérer un article 101bis dans le projet de loi sur les faillites).

Aux termes de la nouvelle disposition, le vendeur non payé peut, en dépit de la faillite de l'acheteur, revendiquer les biens meubles vendus avec une clause de réserve de propriété, à condition que celle-ci ait été établie par écrit au plus tard au moment de la délivrance des biens. Pour éviter les fraudes, la disposition prévoit que la réserve de propriété doit avoir été acceptée par écrit en temps utile.

Il paraît en effet normal que les parties ne puissent se contenter de se référer à des conditions contractuelles générales convenues entre elles lors de transactions antérieures et prévoyant une réserve de propriété.

Cette revendication suppose que les biens se trouvent encore en nature chez l'acheteur et qu'ils ne sont pas devenus immeubles par incorporation. Dans la justification, il est précisé que la subrogation réelle est exclue. Le droit actuel permet cependant la subrogation réelle chaque fois qu'un bien qui a disparu du patrimoine du débiteur est remplacé par une créance (par exemple, sur le prix d'achat encore dû) (E. Dirix, *Zakelijke subrogatie*, *R.W.*, 1993-1994 (273), 274-275, n° 4). Une modification en la matière établirait d'ailleurs une différence avec la consignation (article 103 du projet de loi sur les faillites), alors que le projet avait précisément pour objet de mettre un terme aux différences injustifiées entre la réserve de propriété et la consignation.

Le projet ne précise pas qui encourt les risques inhérents à la chose vendue. Sauf en cas d'arrangement conventionnel en la matière, il convient donc de présumer que le risque continue à incomber au vendeur. Le projet n'apporte pas non plus de réponse à la question de savoir si la propriété réservée peut être considérée comme un droit accessoire, qui est transmis au cessionnaire ou au subrogé en cas de cession de la créance. Il semble qu'il convient de répondre à cette question par l'affirmative.

Pour des raisons bien compréhensibles, l'article 101bis, alinéa 3, prévoit qu'à peine de déchéance, la revendication doit être exercée avant la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

2. L'initiative du gouvernement mérite sans nul doute que l'on y souscrive. La nécessité d'une harmonisation avec les pays voisins suffit, à elle seule, à justifier la modification des règles juridiques qui régissent cette matière.

On pourrait rétorquer que la reconnaissance des droits dont le vendeur peut se prévaloir, en matière de propriété, en cas de réserve de propriété va à

raam van de voorbereiding van de nieuwe faillissementswet (Parl. St. Kamer, 1995-1996, n° 330/1) werd door de regering een amendement ingediend strekkende tot erkenning van het eigendomsvoorbehoud in geval van faillissement (Parl. St., 1995-1996, n° 330/2, 5 : amendement n° 5 tot invoeging van een artikel 101bis Faill. W.).

Luidens de nieuwe bepaling kan de onbetaalde verkoper niettegenstaande het faillissement van de koper, de onder een beding van eigendomsvoorbehoud verkochte roerende goederen terugvorderen voorzover het eigendomsvoorbehoud schriftelijk werd overeengekomen uiterlijk op het ogenblik van de levering van de goederen. Ter voorkoming van fraude wordt de eis gesteld dat het eigendomsvoorbehoud tijdig in een geschrift werd vastgelegd.

Men mag aannemen dat de partijen ter zake niet kunnen volstaan met een verwijzing naar tussen hen bij vorige transacties bedongen algemene contractvoorwaarden waarin een eigendomsvoorbehoud werd opgenomen.

Deze terugvordering onderstelt dat de goederen nog in natura bij de koper kunnen worden aangetroffen en dat zij niet onroerend zijn geworden door incorporatie. In de memorie van toelichting wordt uiteengezet dat zakelijke subrogatie is uitgesloten. Het huidige recht laat nochtans in ruime mate zakelijke subrogatie toe telkens als een goed, dat uit het vermogen van de debiteur verdwijnt, wordt vervangen door een schuldvordering (bijvoorbeeld op de nog verschuldigde koopprijs) (E. Dirix, « Zakelijke subrogatie », *R.W.*, 1993-1994 (273), 274-275, n° 4). Een wijziging op dit vlak zou overigens leiden tot een verschillende behandeling met de consignatie (artikel 103 Ontw. Faill. W.), terwijl het ontwerp juist de ongerechtvaardigde verschillen tussen eigendomsvoorbehoud en consignatie wil wegwerken.

In het ontwerp wordt niet bepaald bij wie de risico's van de verkochte zaak komen te liggen. Behoudens in geval van een conventionele regeling ter zake moet dus worden aangenomen dat het risico verder bij de verkoper blijft berusten. Evenmin wordt uitsluitel gegeven over de vraag of de voorbehouden eigendom kan beschouwd worden als een nevenrecht dat bij overgang van de schuldvordering overgaat op de cessionaris of gesubrogeerde. Een bevestigend antwoord lijkt zich op te dringen.

Om begrijpelijke redenen bepaalt artikel 101bis, derde lid, dat de terugvordering dient te worden ingesteld op straffe van verval voor de sluiting van het proces-verbaal tot verificatie van de schuldvoorwaarden.

2. Het regeringsinitiatief verdient ongetwijfeld goedkeuring. De noodzaak van de harmonisering met de ons omringende landen levert op zich reeds een voldoende verantwoording voor de wijziging van ons recht op dit vlak.

Hiertegen zou men kunnen inbrengen dat de erkenning van de eigendomsaanspraken van verkoper onder eigendomsvoorbehoud haaks staat op één van

l'encontre d'un des principes directeurs de la nouvelle législation sur les faillites, qui est de réduire les prérogatives des créanciers gagistes. On pourrait également objecter que l'on ouvre ainsi la voie à toutes sortes de montages fiduciaires. En ce qui concerne ce dernier argument, force est de constater que la réserve de propriété peut uniquement servir de sûreté du prix d'achat non payé. Il est clair que toute réserve de propriété « élargie » est ainsi exclue. Il se justifie d'autant plus de protéger le vendeur, en l'occurrence le bailleur de leasing, que dans ce cas, le droit de propriété n'est pas exercé pour acquérir une sûreté supplémentaire, mais est inhérent au financement.

On peut toutefois se demander pourquoi l'on n'a pas saisi l'occasion pour supprimer le privilège du vendeur impayé.

3. Les textes à l'examen ne sont cependant pas irréprochables. S'il est un domaine de notre droit patrimonial dont pratiquement tout le monde s'accorde à considérer qu'il doit être réformé et surtout simplifié, c'est bien celui des sûretés réelles mobilières. Il en va en particulier ainsi pour les différents mécanismes juridiques servant à garantir le crédit du fournisseur : le privilège, la réserve de propriété, la consignation, le leasing, etc.

Au niveau européen également, le système des sûretés mobilières est loin d'être parfait. La plupart des pays demandent avec de plus en plus d'insistance que l'on procède à une harmonisation, le droit américain étant fréquemment cité en exemple (article 9, *Uniform Commercial Code*). La « *Model Law on Secured Transactions* » de la BERD va, elle aussi, dans le même sens.

Le droit belge se caractérise en outre par l'incohérence, ainsi qu'on peut le constater, par exemple, lorsqu'il s'agit de savoir si les créanciers peuvent, en cas de concours, se satisfaire sur des biens qui appartiennent en apparence au débiteur (le saisi ou le failli). En ce qui concerne les immeubles, la publicité hypothécaire apporte une solution. Dans le cas des créances, la règle était claire jusqu'à la modification de l'article 1690 du Code civil. Depuis lors, il existe des doutes quant à l'opposabilité de la cession « tacite » aux créanciers saisissants ou au curateur. Les soussignés estiment qu'il n'y a pas opposabilité, même si la plupart des autres auteurs sont d'un avis contraire. En ce qui concerne enfin les meubles corporels, les créanciers en concours peuvent, dans certaines situations, se satisfaire sur les biens qui n'appartiennent qu'en apparence au débiteur, à savoir lorsque la clause de réserve de propriété n'a pas été invoquée avant le concours, alors que ce n'est pas le cas si les biens font l'objet d'un leasing ou d'une consignation. La confusion règne aussi lorsque des biens vendus par le failli sont toujours détenus par celui-ci (voir M.E. Storme, *Het zakenrecht, absoluut niet een rustig bezit*, 1992, 495 et suivantes).

de krachtlijnen van de nieuwe Faill. W., namelijk het terugdringen van separatistenposities. Aansluitend zou men kunnen opwerpen dat de poort wijd open wordt gezet voor allerlei fiduciaire constructies. Om met het laatste te beginnen, moet worden vastgesteld dat het eigendomsvoorbehoud enkel kan strekken tot zekerheid van de niet betaalde koopprijs. Het is duidelijk dat ieder « verlengd » eigendomsvoorbehoud de pas wordt afgesneden. Een bescherming van de verkoper c.q. leasinggever is verder verantwoord nu het eigendomsrecht in die gevallen niet wordt aangewend om een bijkomende zekerheidspositie te verwerven, maar inherent is aan de financiering.

Wel kan men zich afvragen waarom men niet van de gelegenheid gebruik heeft gemaakt om het voorrecht van de onbetaalde verkoper te schrappen.

3. De voorliggende teksten zijn evenwel geen onverdeeld succes. Als er één domein in ons vermogensrecht is dat naar ongeveer ieders mening dringend toe is aan hervorming en vooral vereenvoudiging, is het wel dat van de zakelijke zekerheidsrechten op roerend goed. Dit is bij uitstek het geval voor de verschillende rechtsfiguren die strekken tot zekerheid van het leverancierskrediet : voorrecht, eigendomsvoorbehoud, consignatie, leasing e.d.m.

Ook vanuit Europees perspectief laat het systeem der zekerheidsrechten op roerende goederen een weinig opwekkend beeld zien. In de meeste landen klinkt daarom de roep naar harmonisering steeds luider. Hierbij wordt dan veelal het Amerikaanse recht als voorbeeld gesteld (artikel 9 *Uniform Commercial Code*). In dezelfde richting gaat de « *Model Law on Secured Transactions* » van de EBRD.

Het Belgische recht wordt bovendien gekenmerkt door een gebrek aan coherentie. Dit komt bijvoorbeeld tot uiting bij de beantwoording van de vraag of schuldeisers in geval van samenloop verhaal kunnen nemen op goederen die in schijn aan hun schuldenaar (de beslagene of de gefailleerde) toebehoren. Bij onroerend goed biedt de hypothecaire publiciteit houvast. Bij schuldvorderingen was de regel duidelijk tot de wijziging van artikel 1690 van het Burgerlijk Wetboek. Sindsdien bestaat er onzekerheid over de vraag of « stille » cessie tegenwerpelijk is aan de beslagleggende schuldeisers of aan de curator. Ondergetekenden menen dat zulks niet het geval is, al zijn de meeste andere auteurs de tegengestelde mening toegedaan. Bij roerende lichamelijke goederen ten slotte zijn er situaties waar de samenlopende schuldeisers evenzeer verhaal hebben op goederen die slechts in schijn aan de schuldenaar toebehoren, met name ingeval het eigendomsvoorbehoud niet voor de samenloop werd ingeroepen, terwijl het omgekeerde geldt indien de goederen werden geleasd of in consignatie gegeven. Onduidelijkheid is er ook in geval de goederen door de gefailleerde werden verkocht, maar nog in zijn bezit zijn (zie bij M.E. Storme in *Het zakenrecht, absoluut niet een rustig bezit*, 1992, 495 en volgende).

4. Il est par conséquent urgent de réformer notre droit sur ce point, et ce pour quatre raisons :

Il convient premièrement de clarifier la position des créanciers gagistes en cas de concours. Soit on doit partir du principe que les créanciers sont liés, sauf en cas de dol, par les décisions de leur débiteur, soit on doit partir du principe que les créanciers peuvent se satisfaire sur les biens dont ils pouvaient croire qu'ils appartenaient à leur débiteur.

Il convient deuxièmement d'harmoniser les conditions d'opposabilité. On rencontre actuellement des systèmes on ne peut plus divergents : dépôt de la facture au greffe, inscription aux registres des hypothèques (lorsque le gage est une entreprise commerciale), inscription (dans le cas d'un emprunt agricole), dépossession (dans le cas de gages), leasing et consignation sans publicité, communication en vue d'un concours de réserves de propriété avant le concours.

Il convient en troisième lieu de préciser jusqu'à quel montant les biens quittent la masse pour revenir au créancier privilégié. Dans le cas d'un privilège et de gages, le privilège ne dépasse pas le montant de la créance et le curateur dispose d'un droit de rachat. La situation est totalement différente en cas de consignation et de leasing. La réserve de propriété soulève une discussion à propos de la validité de la réserve de propriété « prolongée ».

Enfin, il y a lieu d'harmoniser les règles relatives à la faillite et celles qui s'appliquent aux autres cas de concours. La loi sur les faillites ne doit contenir que les règles qui s'appliquent spécifiquement à cette forme de concours.

5. Tout le monde s'accordant sur la nécessité d'une réforme et, plus particulièrement, d'une harmonisation en la matière, on pouvait s'attendre à ce que le projet de loi sur les faillites n'aggrave pas la situation en instaurant de nouvelles exceptions. Or, force est de constater que ni le projet de loi déposé par le gouvernement ni ses amendements ne répondent à ces exigences minimales : rien n'est simplifié en ce qui concerne aucun des quatre points évoqués ci-dessus.

Pour ce qui est du choix entre créancier gagiste « potentiel » et créancier gagiste « officiel », la confusion ne fait que croître. En cas de leasing de véhicules, l'article 90, alinéa 3, du projet de loi sur les faillites subordonne le maintien du privilège au dépôt du contrat de leasing au greffe. On peut se demander pourquoi les véhicules sont soumis à des règles spécifiques. Reste à savoir, par ailleurs, quelle est l'utilité d'un privilège pour le bailleur de leasing dès lors qu'il dispose d'une réserve de propriété opposable, confirmée à l'article 101bis du projet de loi précité.

Quant aux règles en matière de publicité, elles ne font manifestement l'objet d'aucune harmonisation.

4. Ons recht is op dit punt dan ook dringend aan hervorming toe, en wel viervoudig :

In de eerste plaats moet duidelijkheid worden verschaft over de separatistenposities in geval van samenloop. Ofwel moet als beginsel worden vooropgesteld dat schuldeisers, behoudens bedrog, gebonden zijn door de beschikkingen van hun schuldenaar, ofwel moet als uitgangspunt gelden dat de schuldeisers verhaal kunnen nemen op de goederen waarvan zij mochten vertrouwen dat zij aan hun schuldenaar toebehoorden.

Ten tweede moeten de voorwaarden voor tegenwerpelijkheid worden geharmoniseerd. Nu wordt men geconfronteerd met de meest uiteenlopende systemen : neerlegging van de factuur ter griffie, inschrijving in de hypotheekregisters (pand handelszaak), inschrijving (landbouwlening), buitenbezitstelling (pand), leasing en consignatie zonder publiciteit, mededeling voor samenloop van eigendomsvoorbehoud.

Verder moet een eenvormige oplossing worden geboden voor de vraag tot welk beloop de goederen buiten de boedel vallen en aan de preferente schuldeiser toekomen. Bij voorrecht en pandrecht reikt de preferentie niet verder dan het bedrag van de schuldvordering en heeft de curator een lossingsrecht. Geheel verschillend is de toestand bij consignatie en leasing. Bij eigendomsvoorbehoud is er discussie over de rechtsgeldigheid van het « verlengd » eigendomsvoorbehoud.

Ten slotte moet er eenheid komen tussen de regels betreffende het faillissement en deze die gelden in andere gevallen van samenloop. In de faillissementswet horen enkel die regels thuis die specifiek gelden voor deze vorm van samenloop.

5. Gezien de grote eensgezindheid over de nood van een hervorming en vooral aan harmonisering in dit domein, mocht worden verwacht dat het ontwerp van nieuwe faillissementswet de toestand niet verergert door nieuwe uitzonderingsregels te scheppen. Men kan enkel vaststellen dat het neergelegde ontwerp en regeringsamendementen niet voldoen aan deze minimale eisen. Op geen der vier genoemde punten brengt het een vereenvoudiging.

Wat de optie tussen « stille » en « openbare » separatistenposities betreft, neemt de chaos toe. Artikel 90, derde lid van het ontwerp van Faillissementswet legt voor de leasing van voertuigen de verplichting op van de neerlegging ter griffie van de leasingovereenkomst met het oog op het behoud van het voorrecht. Men kan zich afvragen waarom specifiek voor voertuigen bijzondere regels worden gegeven. Verder rijst de vraag wat de leasinggever met een voorrecht moet aanvangen nu hij beschikt over een tegenwerpelijk eigendomsvoorbehoud dat in artikel 101bis van het ontwerp van Faillissementswet wordt bevestigd.

Van enige harmonisering van de publiciteitsvoorschriften is duidelijk geen sprake. De nieuwe bepa-

Les nouvelles dispositions introduisent, du reste, deux nouvelles règles : le dépôt du contrat de leasing et l'établissement d'un écrit pour la livraison (en ce qui concerne la réserve de propriété).

Le projet ne clarifie pas non plus les choses en ce qui concerne l'importance de la créance privilégiée. Il ne modifie en rien la revendication illimitée en cas de leasing et de consignation, tandis qu'en vertu de l'article 108 du projet de loi sur les faillites, le droit de rachat du curateur est déterminé par le principal, à l'exclusion des intérêts et pénalités. Un autre régime est par ailleurs prévu pour les créanciers gagistes, qui n'ont plus le droit de se désolidariser de la masse (articles 133 et 134 du projet de loi sur les faillites). Le projet est en outre muet au sujet de la propriété fiduciaire aux fins de sûreté.

Quant à la quatrième exigence, il n'y est absolument pas répondu. Le projet instaure en effet de nouvelles règles en matière de faillite sans prêter la moindre attention aux autres cas de concours. Apparemment, ses auteurs considèrent que le droit de propriété et le droit de résolution restent exclus dans ces cas. Outre qu'il n'est guère aisé d'expliquer une telle différence de traitement à des étudiants, celle-ci peut conduire à des situations paradoxales en cas de succession de situations de concours. La législation doit régler de façon uniforme la situation du vendeur impayé, et ce, pour tous les cas de concours qui peuvent se présenter (cf. G. Schrans, « *Het beding van eigendomsvoorbehoud en zijn externe werking* », TPR, 1982 (145), 166-167, n° 22). Il va dès lors de soi que les nouvelles dispositions doivent s'insérer dans le Code civil.

6. On ne peut objecter aux critiques que nous formulons qu'il s'agit de problèmes très complexes qui ne peuvent se résoudre plus simplement. Il semblerait plutôt que le législateur appréhende rarement les problèmes avec une vision globale et qu'il ne prenne pas suffisamment en considération la logique interne du droit patrimonial. Or, il est parfaitement possible d'élaborer une solution cohérente sans remettre en question les options politiques sous-jacentes.

Nous en voulons pour preuve la présente proposition, qui modifie l'article 20, 5°, de la loi hypothécaire en s'inspirant le plus possible des dispositions existantes et qui, afin de garantir la sécurité juridique et la transparence nécessaire en matière de sûretés, opte pour un régime répondant aux impératifs de publicité.

ling voeren er twee nieuwe in : de neerlegging van de leasingovereenkomst en het opmaken van een geschrift voor de levering (met betrekking tot het eigendomsvoorbehoud).

De vraag naar omvang van de bevoorrechte vordering wordt evenmin opgehelderd. Het ontwerp wijzigt niets aan de onbeperkte revindicatie ingeval van leasing en consignatie, terwijl in artikel 108 van het ontwerp van Faillissementswet het lossingsrecht van de curator wordt bepaald door de hoofdsom met uitsluiting van rente en schadebeding. Nog een ander regime wordt ingevoerd door de pandhouders, wier recht om buiten de boedel te blijven wordt afgeschaft (artikelen 133 en 134 van het ontwerp van Faillissementswet). Over de fiduciaire eigendom tot zekerheid wordt niets gezegd.

Aan de vierde eis wordt in het geheel niet tegemoetgekomen. Er worden immers regels ingevoerd voor het faillissement, zonder dat enige aandacht werd besteed aan de andere gevallen van samenloop. Klaarblijkelijk wordt er van uitgegaan dat het eigendomsrecht en het ontbindingsrecht in die gevallen verder worden uitgesloten. Een dergelijke verschillende behandeling is maar moeizaam uit te leggen aan studenten. Verder kunnen hierdoor paradoxale situaties ontstaan bij opeenvolging van situaties van samenloop. Het recht moet de positie van de onbetaalde verkoper in alle gevallen van samenloop op eenvormige wijze regelen (cf. G. Schrans, « *Het beding van eigendomsvoorbehoud en zijn externe werking* », TPR, 1982 (145), 166-167, n° 22). Men kan er dan ook niet om heen dat de nieuwe bepalingen thuishoren in het Burgerlijk Wetboek.

6. Tegen de hier verwoorde kritiek moet men niet opwerpen dat het om zeer ingewikkelde problemen gaat en dat het niet eenvoudiger kan. De waarheid lijkt eerder te zijn dat de wetgever zelden met enige visie te werk gaat en dat onvoldoende rekening wordt gehouden met de systematiek van het vermogensrecht. Een coherente oplossing is nochtans perfect mogelijk, zonder afbreuk te doen aan de achterliggende politieke opties.

In die zin volgt een voorstel tot wijziging van artikel 20, 5°, van de Hypotheekwet waarbij zoveel als mogelijk aansluiting werd gezocht bij de bestaande bepalingen. Hierbij werd geopteerd voor een stelsel met publiciteit, omwille van de rechtszekerheid en noodzaak van transparantie bij zekerheidsposities. »

G. BOURGEOIS
H. VAN HOOREBEKE

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 20, 5°, de la loi hypothécaire est remplacé par la disposition suivante :

« 5° a) Le prix d'effets mobiliers non payés, s'ils sont encore en la possession du débiteur, soit qu'il ait acheté à terme ou sans terme.

b) Si la vente a été faite sans terme, le vendeur peut même revendiquer les biens vendus tant qu'ils sont en la possession de l'acheteur, et en empêcher la revente, pourvu que la revendication soit exercée dans la huitaine de la livraison et que les objets se trouvent dans le même état que lors de la livraison.

c) La déchéance du droit de revendication emporte également celle de l'action en résolution, à l'égard des créanciers en concours.

d) Que la vente ait été faite à terme ou non, le droit de revendication et le privilège continuent néanmoins d'exister, pour autant que les objets :

— se trouvent encore en tout ou en partie en nature chez le débiteur et

— que, dans la huitaine de la livraison, une copie, certifiée conforme par le vendeur, de la facture, même non acceptée, ou de tout autre acte constatant la vente et — pour ce qui concerne le droit de revendication — comprenant une clause de réserve de propriété, soit déposée au greffe du tribunal de commerce de l'arrondissement dans lequel le débiteur a son domicile ou, à défaut de celui-ci, sa résidence.

Cette condition s'applique *mutatis mutandis* au droit de revendication des biens donnés en leasing ou donnés au débiteur en dépôt ou en consignation pour être revendus pour le compte de l'envoyeur.

Le greffier dresse sur la copie acte de dépôt. Les copies sont réunies en un volume et il en est dressé, au jour le jour, une table sur fiches par noms des personnes auxquelles les biens ont été vendus ou donnés en leasing, en dépôt ou en consignation.

Sur indication préalable de l'identité de l'acheteur, le greffier est tenu de donner communication de cette copie à toutes les personnes qui en font la demande. La livraison est établie, sauf la preuve contraire, par les livres du vendeur.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 20, 5°, van de hypotheekwet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° a) De prijs van niet betaalde roerende goederen, indien zij zich nog in het bezit van de schuldenaar bevinden, onverschillig of hij ze met of zonder tijdsbepaling heeft gekocht.

b) Indien de verkoop zonder tijdsbepaling gedaan is, kan de verkoper de verkochte goederen zelfs terugvorderen zolang zij zich in het bezit van de koper bevinden, en de wederverkoop ervan beletten, mits de terugvordering geschiedt binnen acht dagen na de levering en de voorwerpen zich nog in dezelfde staat bevinden als ten tijde van de levering.

c) Het verval van het recht op terugvordering brengt tevens het verval mee van de rechtsvordering tot ontbinding ten aanzien van de schuldeisers in samenloop.

d) Niettemin blijven het recht op terugvordering en het voorrecht bestaan, ongeacht of de verkoop al dan niet onder tijdsbepaling is gedaan, voor zover de goederen :

— zich nog geheel of gedeeltelijk in natura bij de schuldenaar bevinden, en

— binnen acht dagen na de levering een door de verkoper eensluidend verklaard afschrift van de al dan niet aanvaarde factuur of van elke andere akte waaruit de verkoop blijkt, en waarin — voor wat het recht op terugvordering betreft — een beding van eigendomsvoorbehoud is opgenomen, wordt neergelegd op de griffie van de rechtbank van koop-handel van het arrondissement waarin de schuldenaar zijn woonplaats, of bij gebreke hiervan zijn verblijfplaats heeft.

Dezelfde voorwaarde is van overeenkomstige toepassing op het recht op terugvordering van de goederen die in financieringshuur zijn gegeven of in bewaring of consignatie zijn gegeven om te worden verkocht voor rekening van de afzender.

De griffier stelt op dit afschrift een akte van neerlegging. De afschriften worden in een boekdeel verzameld en hiervan wordt een dagelijks bij te houden bestand aangelegd, volgens de namen van de personen aan wie de goederen werden verkocht of in financieringshuur, bewaring of consignatie zijn gegeven.

De griffier is gehouden aan allen die erom verzoeken en vooraf de identiteit van deze personen opgeven, inzage te verlenen van dit afschrift. De levering wordt bewezen door de boeken van de verkoper, behoudens tegenbewijs.

e) Si les biens sont devenus immobiliers par incorporation, le droit de revendication est frappé de déchéance, mais le privilège est maintenu pendant cinq ans à partir de la livraison et, en cas de faillite du débiteur, déclarée avant l'expiration des cinq années de la durée du privilège, celui-ci est maintenu jusqu'à la liquidation de ladite faillite. Il peut être prorogé par un nouveau dépôt de pièces conformément au d) avec mention du solde restant dû.

f) Si les biens ne sont plus présents en nature chez le débiteur, le droit de revendication est remplacé par un privilège sur le prix de vente des biens dans la mesure où celui-ci n'a pas été payé ni réglé en valeur, ni compensé en compte-courant entre le débiteur et l'acheteur. L'article 1690, alinéas 2 à 4, du Code civil est applicable, *mutatis mutandis* à ce privilège.

g) A peine de déchéance, la revendication doit être exercée avant la clôture du procès-verbal de vérification des créances. »

15 octobre 1996.

e) Wanneer de goederen onroerend zijn geworden door incorporatie, vervalt het recht van terugvordering, doch het voorrecht blijft bestaan gedurende vijf jaren te rekenen vanaf de levering, alsmede, indien de schuldenaar failliet wordt verklaard voordat de vijf jaar zijn verstreken, tot na de vereffening van het faillissement. Het kan verlengd worden door een hernieuwde neerlegging overeenkomstig d), met vermelding van het nog verschuldigde saldo.

f) Wanneer de goederen niet meer in natura aanwezig zijn bij de schuldenaar, wordt het recht van terugvordering vervangen door een voorrecht op de prijs waarvoor de goederen zijn verkocht, in zover deze niet is betaald, noch in waardepapier voldaan, noch in rekening-courant tussen schuldenaar en de koper verrekend. Artikel 1690, tweede tot vierde lid van het Burgerlijk Wetboek zijn van overeenkomstige toepassing op dit voorrecht.

g) Op straffe van verval dient de terugvordering te worden ingesteld voor de sluiting van het proces-verbaal tot verificatie van de schuldvorderingen. »

15 oktober 1996.

G. BOURGEOIS
K. VAN HOOREBEKE